

97-84107-2

Leopoldo Mabilleau

Buenos Aires

1912

97-84107-2

MASTER NEGATIVE #

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES  
PRESERVATION DIVISION

## BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

## ORIGINAL MATERIAL AS FILMED - EXISTING BIBLIOGRAPHIC RECORD

OCLC: 36835865	Rec stat: n	Used: 19970501
Entered: 19970501	Replaced: 19970501	
Type: a	ELvl: K	Srce: d
BLvl: m	Form: a	Conf: 0
	Cont:	GPub: 0
	Ills:	Fest: 0
		DtSt: s
		Dates: 1912, ++
Desc: a		
- 1 040	PR1 v c PR1 ++	
- 2 007	h v b d v d a v e f v f a--- v g b v h a v i c v j p ++	
- 3 007	h v b d v d a v e f v f a--- v g b v h a v i a v j p ++	
- 4 007	h v b d v d a v e f v f a--- v g b v h a v i b v j p ++	
- 5 049	PR1A ++	
- 6 245 00	Leopoldo Mabillean v h [microform] : v b el leader de la	
	Mutualidad y de la accio n social. ++	
- 7 260	Buenos Aires : v b Est. Tip. J. Carbone, v c 1912. ++	
- 8 300	10 p. ; v c 19 cm. ++	
- 9 500	At head of title: Museo Social Argentino. ++	
- 10 533	Microfilm. v b New York, N.Y. : v c Columbia University Libraries,	
	v d to be filmed in 1997. v e 1 microfilm reel ; 35 mm. ++	
- 11 583	Filmed; v f NEH Project (FMEST); v c 1997 ++	

RESTRICTIONS ON USE: Reproductions may not be made without permission from Columbia University Libraries.

## TECHNICAL MICROFORM DATA

FILM SIZE: 35 mmREDUCTION RATIO: 9:1IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIBDATE FILMED: 6-3-97INITIALS: PBTRACKING # : 20074

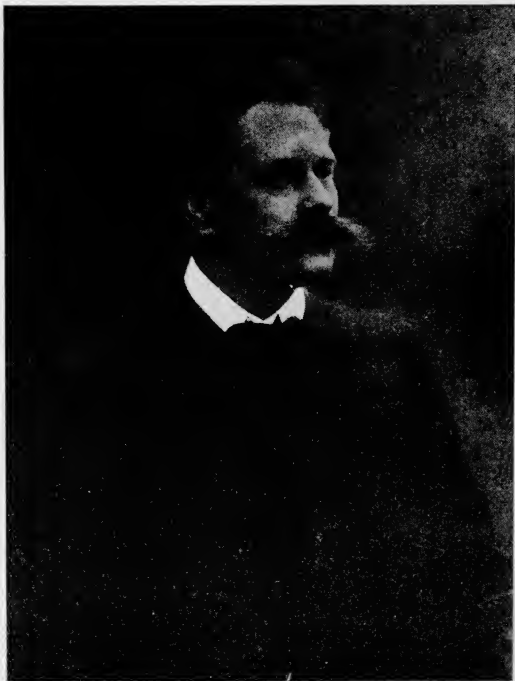
FILMED BY PRESERVATION RESOURCES, BETHLEHEM, PA.

IN EXCHANGE

ALB 25 116

# MUSEO SOCIAL ARGENTINO

INSTITUTO DE INFORMACIÓN, ESTUDIO Y ACCIÓN SOCIALES



LEOPOLDO MABILLEAU

El leader de la Mutualidad y de la acción social

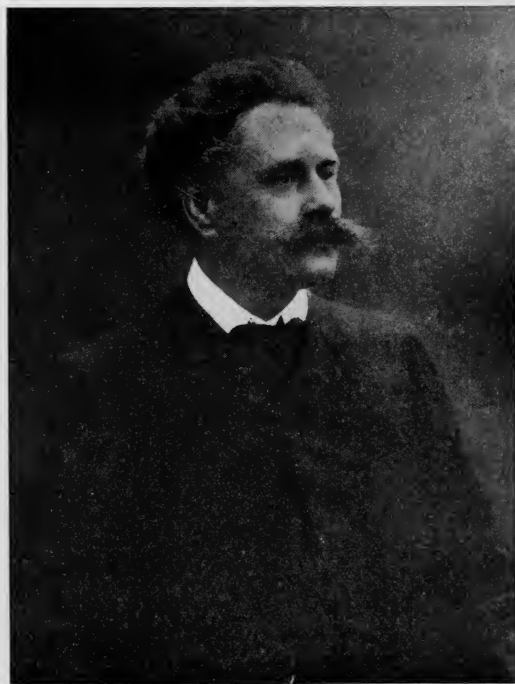
INTENTIONAL SECOND EXPOSURE

N. EXPOSURE

15

# MUSEO SOCIAL ARGENTINO

INSTITUTO DE INFORMACIÓN, ESTUDIO Y ACCIÓN SOCIALES



LEOPOLDO MABILLEAU

El leader de la Mutualidad y de la acción social

MUSEO SOCIAL ARGENTINO



# LEOPOLDO MABILLEAU

EL LEADER DE LA MUTUALIDAD  
Y DE LA ACCIÓN SOCIAL



BUENOS AIRES  
EST. TIP. J. CARBONE - CORRIENTES 838  
1912

## LEOPOLDO MABILLEAU

---

### El leader de la Mutualidad y de la acción social

---

Leopoldo Mabillean ha salido de Francia para la República Argentina por especial invitación del Museo Social Argentino.

Puede decirse, sin exagerar, que el señor Mabillean es un hombre extraordinario.

En su infancia, después de los triunfos en la Escuela Normal Superior, donde fué el primero entre todos, siguió estudios especiales de filosofía con iguales éxitos.

Entró luego á la Escuela Francesa de Roma, de donde salió á los 24 años con dos memorias: una sobre «La escuela de Padua», por cuyo trabajo fué laureado del Instituto, y otra sobre «César Cremonini», por la cual recibió el título de doctor en letras con la más alta mención.

A los 24 años es nombrado «maestro de conferencias de filosofía» en la facultad de letras de Tolosa (sin exigírsele el trámite previo de la enseñanza en los liceos).

Dos años después fué nombrado «profesor de historia del arte» en la escuela de Bellas Artes de Tolosa. A los 26 años entra en el Consejo Municipal y es designado «Adjunto al maire», encargado del servicio de la enseñanza y ejerciendo por razón de este título la Dirección de la Escuela de Bellas Artes.

Para evidenciar la importancia de esta actuación, es bueno recordar que Tolosa es una ciudad de 160.000 habitantes, célebre por sus artistas y literatos.

Mabilleau permaneció siete años en Tolosa, donde fué vivamente solicitado por la política, pero manteniéndose fiel á la resolución adoptada de no desviarse de su carrera.

En 1887 fué encargado de una suplencia en la Escuela Normal de París, y se aplica particularmente durante varios años á estudios de historia del arte, habiendo realizado en este período varias misiones oficiales por Italia y España.

En 1890 es nombrado titular de la cátedra de filosofía de la facultad de letras de Caen, y durante seis años distribuye sus esfuerzos entre la enseñanza superior en Caen y un trabajo casi constante de comisiones y de encuestas en París.

En esta época es cuando entra decididamente en la vía de los estudios sociológicos. Fundador en Caen de la primera «Sociedad de Solidaridad Social» que haya existido en Francia (1892), corona sus estudios de derecho en la misma facultad donde él mismo enseña, termina muy brillantemente su doctorado en Derecho y comienza una campaña por la Cooperación y el Crédito popular, valiéndose de conferencias y de escritos, especialmente en la «Revue de París» y en «Le Temps».

En 1895 fué elegido *Miembro Correspondiente* de la Academia de Ciencias Morales y Políticas, siendo nombrado en el mismo año *Caballero de la Legión de Honor*.

En esta época un grupo de hombres eminentes, sabios, estadistas y filántropos (Jules Simón, León Say, Emile Cheysson, Jules Siegfried, etc.), buscan el medio de crear un Instituto de documentación y de acción sociales, *tilre* como la «Escuela de Ciencias Políticas», á fin de reunir todas las fuerzas y todas las competencias del país, relegando á un lado toda consideración y divergencia de carácter político ó religioso.

Encontraron al Conde de Chambrun (noble que debía su gran fortuna á su matrimonio con la hija del fundador de la gran cristalería de Baccarat). M. de Chambrun, que había entablado relaciones personales con M. Mabilleau, á raíz de algunos

artículos de éste sobre «el movimiento agrario en Francia» y «la evolución económica de Italia», se resolvió á fundar el instituto social deseado (para el cual Jules Simon eligió el nombre de Museo Social), ofreciendo la dirección á M. Mabilleau; pero no deseando éste abandonar su carrera universitaria, se abrió el Museo Social de París bajo una dirección provisoria en 1894, á la espera del nombramiento de M. Mabilleau en el Colegio de Francia, donde fué llamado en 1896 para dictar la cátedra de *historia de la filosofía antigua*. Entonces se le renovó el ofrecimiento que fué esta vez aceptado, entrando á dirigir el nuevo establecimiento en Setiembre de 1897, poniendo todas sus energías en la obra de organizarlo en los dos sentidos en que sus fundadores querían verlo desarrollarse: *Documentación y Acción*.

A partir de su entrada en el Museo Social, Leopoldo Mabilleau se apartó de más en más de los estudios puramente teóricos de historia y de filosofía, y se inclinó hacia las solicitudes que le venían de parte de sus amigos del Ministerio y del Parlamento, los señores Waldeck Rousseau, Millerand y Leon Bourgeois. Estos, que estaban en la obra de reorganizar el Conservatoire des Arts et Metiers, quisieron crear una enseñanza de economía social aplicada, que fué, hasta cierto punto, la *Cátedra del Museo Social*, y ofrecieron á M. Mabilleau pasar, con la plenitud de su derecho universitario, del Colegio de Francia al mencionado Conservatorio. El aceptó y fué nombrado titular de la cátedra de Seguros y Previsión Sociales, en Mayo de 1900, quedando como Profesor en la Facultad, fuera de los cuadros.

Desde ese día M. Mabilleau ha rechazado todos los ofrecimientos y sugerencias que le han venido de la política, de la administración y de los negocios, consagrándose por completo á desarrollar la acción y la influencia de las instituciones y obras cuya dirección y gestión le han sido confiadas.

Bajo este punto de vista, los doce años que han seguido no han sido para él más que un Apostolado de todos los días, en Francia, en Europa, en el mundo entero.

Para resumir el efecto de su largo é intenso esfuerzo, basta limitarse á observar algunos hechos:

I.—El desarrollo de los Servicios de Información y de Encuestas del Museo Social de París, obra enorme de que testimonian las publicaciones del Museo Social, sus volúmenes, folletos, y revistas.

II.—Las misiones personales realizadas por él, siendo las principales las siguientes:

- a) tres misiones de encuesta económica en Italia, durante los años 1895, 1896 y 1897 que se condensan en un libro titulado «La Prevoyance Sociale en Italia» y en una multitud de artículos y conferencias;
- b) tres misiones en Estados Unidos en 1902, 1903 y 1904, con sus correspondientes giras de conferencias en todos los estados de la Unión y también en Canadá, Cuba y Méjico;
- c) dos misiones en Alemania, para el estudio del régimen de la previsión social en este país;
- d) misiones casi anuales en Bélgica, Inglaterra, Austria e Italia, para tener al Museo Social al corriente de los fenómenos sociales y para hacer conocer, en estos diversos países, los trabajos del Museo Social y el desarrollo social de Francia.

### III.—Acción Social.

Es lo que caracteriza más notablemente la distinguida personalidad de Mabillean, quien ha vinculado su nombre á un movimiento prodigioso que ha transformado la economía social francesa durante los diez últimos años: el de la Mutualidad.

Para dar una idea de lo que esto significa, es necesario citar algunas cifras:

En 1898, á raíz de la promulgación de la ley orgánica del 1.º de Abril, el número de las sociedades de socorros mútuos existentes en Francia era de 12,500 con 1,750,000 miembros, 185 millones de capital y una renta aproximada de 14 millones de francos.

Las sociedades de socorros mútuos son hoy 23,500, contando con 6,250,000 miembros, poseyendo 630 millones de capital y 75 millones de renta anual.

Estas se encuentran agrupadas, departamento por departamento, en «Uniones» que corresponden á «servicios superiores», y están confederadas, por toda la Francia, en una organización nacional donde se realiza la unidad del pensamiento, del método y de la acción, que son necesarios para formar una gran institución: la «Mutualidad Francesa».

Antes, la Mutualidad francesa se limitaba al servicio de la enfermedad, mientras que ahora aborda los servicios de reseguro de largas enfermedades, los socorros de invalidez y aún contra la vejez, gracias á la nueva *Ley de retiros obreros* del 10 de Abril de 1910, que ha reservado la colaboración estrecha y efectiva de las Sociedades y Uniones de socorros mútuos á una función de seguro social que el Estado no ha podido organizar eficazmente por sí solo.

El señor Mabillean es el fundador y presidente, ya dos veces reelecto por unanimidad (por dos períodos de cinco años) de la «Federación Nacional de la Mutualidad Francesa». Es también el alma, el inspirador y el agente directo en todas las relaciones de la institución con el Parlamento y con la opinión pública.

En 1905, se creó en Lieja la «Federación Internacional de la Mutualidad» que comprende 11 naciones, entre las cuales se encuentran Francia, Italia, Bélgica y Suiza; esta colosal institución, de la cual Mabillean es también el fundador y presidente, cuenta con once millones de miembros.

La actividad de este propagandista es extraordinaria.

Todos los domingos concurre á una ciudad del territorio donde convergen los principales representantes de la región, y en conferencias ó congresos, siempre muy seguidos, estudia con ellos sus necesidades particulares, al mismo tiempo que la aplicación á sus intereses propios de los principios y leyes que conciben á la Mutualidad toda entera.

La participación directriz y preponderante que el señor Mabillean tiene en esta evolución, no es dudosa para nadie. Es Pre-



sidente ó Vice-Presidente de todas las organizaciones, reuniones y congresos donde está á la órden del día la gestión de la Mutua, lidad; es el intérprete y el representante principal, sino único-de los cuerpos constituidos, por los cuales se manifiesta la opinión mutualista.

#### IV.—La Literatura.

El señor Mabileau ha publicado numerosas obras en los diversos órdenes de la actividad científica, literaria, artística, histórica, moral y social. Deben mencionarse, entre otras, las siguientes:

##### a) *Filosofía*:

- «Historia de la Filosofía del Renacimiento en Italia» (Hachette).
- «Historia de la Filosofía Atomística». (Imprimerie Nationale).

##### b) *Literatura y Bellas Artes*:

- «Victor Hugo». (Colección de Grandes Escritores de Francia).
- «Chateaubriand».
- «Lamartine».
- «Ingres: l'homme et l'œuvre», etc.

##### c) *Ciencia Social*:

- «La Prévoyance Sociale en Italie» (A. Colin et Cie).
- «La Mutualité Française» (Delmas).
- «Mutualisme et Socialisme» (en prensa).

#### V.—El Periodismo.

El señor Mabileau es un periodista de raza. No ha cesado, desde hace treinta años, de colaborar activamente en los más reputados diarios y revistas de Francia, tales como la «Revue des Deux Mondes», «Revue de Paris», «Nouvelle Revue», «Cosmopolis», «Gazete de Beaux Arts», «Touche-à-Tout», «Je sais tout», «Lecture pour tous», «Illustration».

Colabora desde 1880 en el «Temps» y también en «Le Matin», «Le Journal», «Le Figaro», «Le Gonlois», «Le Petit Journal», etc.

Su abstención de la política, su gran prestigio y la ecuanimidad

é ilustración de su espíritu privilegiado, hacen que sus escritos sean solicitados por periódicos tan numerosos y diversos.

Actualmente es redactor en el «Petit Parisien», donde escribe todos los domingos un artículo *social*; este diario, el de más circulación del mundo, tiene un tiraje de 1.600.000 ejemplares.

Está igualmente agregado á las redacciones del «Journal» y «Le Temps». De estos tres últimos diarios trae la representación á Buenos Aires, desde donde enviará correspondencias relativas á nuestro país.

Es Director de la «Revue du Musée Social».

#### VI.—Títulos y Funciones

El señor Mabileau fué Oficial de la Legión de Honor, habiendo sido recientemente elevado al grado de Comendador en la última promoción del 14 de este mes.

Es Gran Cruz, Gran Oficial ó Comendador de todas las órdenes de los Estados de Europa.

Es miembro correspondiente del Instituto desde 1895, Profesor titular de Enseñanza Superior en el Colegio de Francia, íd. íd. de primer rango en el Conservatorio Nacional de Artes y Oficios, Director del Musco Social, Presidente ó Vicepresidente de todos los Consejos Superiores, Comisiones Ministeriales, Asociaciones, Federaciones, Instituciones, Obras de economía social de Francia y de Europa, Presidente de la Federación Nacional Francesa y de la Federación Internacional de la Mutualidad, Vicepresidente de la Alianza de Higiene Social, del Consejo Superior de Habitaciones Baratas, del Crédito Popular, de la Cooperación, etc., etc.

Desde 1900 ha presidido ó vicepresidido *todos los jurados de economía social* en todas las exposiciones universales del mundo (París, San Luis, Lieja, Milán, Londres, Bruselas, etc.).

El señor Leopoldo Mabileau reúne á todos sus otros méritos el de ser un eminente políglota, pues habla y escribe, además del francés, el inglés, el alemán, el italiano, el español y el griego moderno.

Tal es la eminente personalidad que viene á Buenos Aires á traernos con su visita el saludo de Francia y la última palabra y la síntesis social de la civilización universal.

Para terminar, es bueno insistir en que el señor Mabillean no viene, como otros conferencistas, guiado por el espíritu del lucro. Ha puesto gran desinterés en este viaje, como en todas las misiones que él realiza, y si tenemos el placer de tenerlo de huésped, es debido, según dijimos, á las insistentes invitaciones del Museo Social Argentino y á las nobles sugerencias de su esclarecida alma de apóstol.

---

20074

**END OF  
TITLE**